



România liberă

COTIDIANUL CONSILIULUI NAȚIONAL AL FRONTULUI UNITĂȚII SOCIALISTE

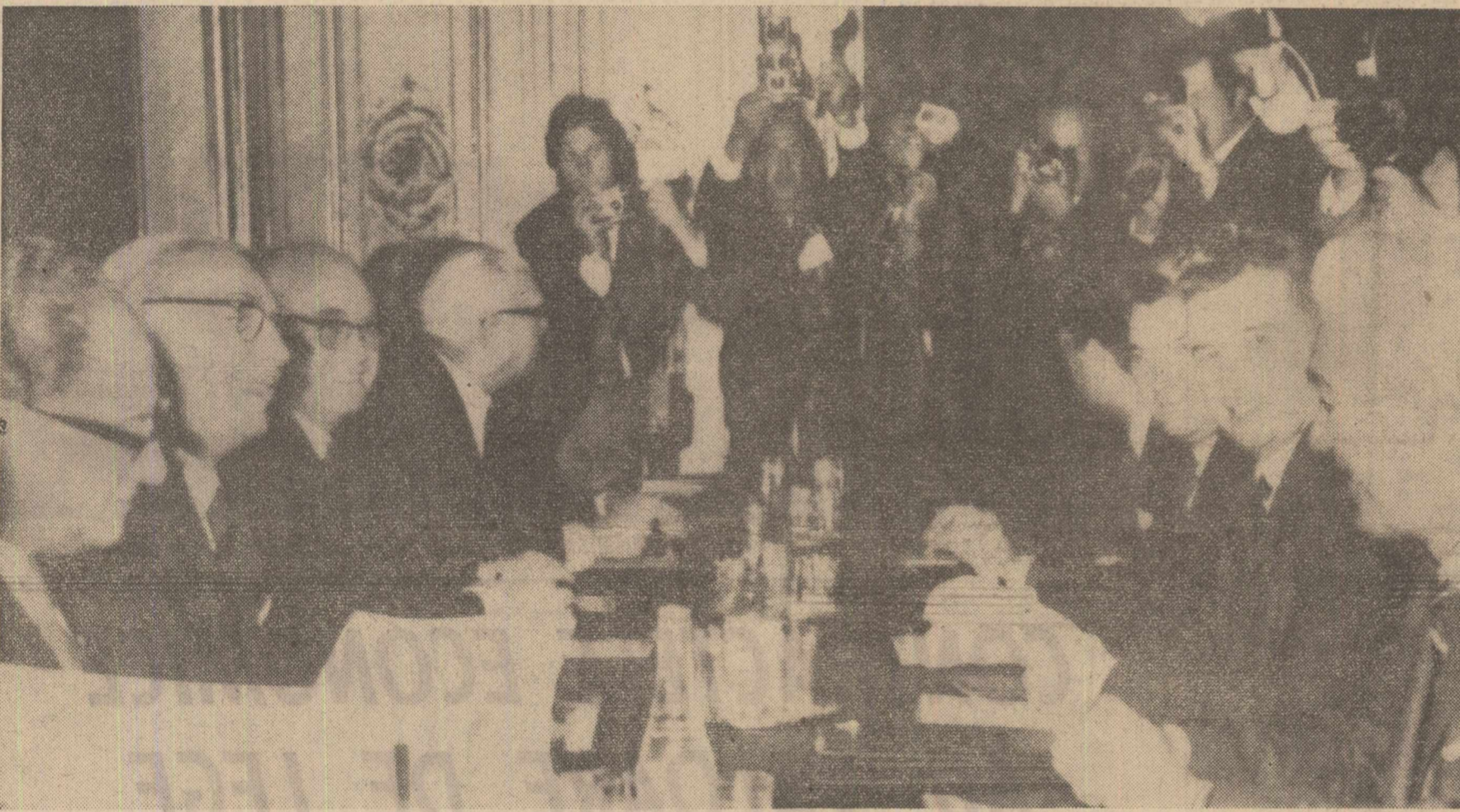
Anul XXVIII nr. 8 061

Miercuri

23 septembrie 1970

6 pagini 30 bani

VIZITA PREȘEDINTELUI NICOLAE CEAUȘESCU ÎN AUSTRIA CONVORBIRI OFICIALE



Aspect din timpul convorbirilor oficiale

În cea de-a doua zi a vizitei șefului statului român în Austria, la Palatul Hofburg au început convorbirile oficiale între președintele Consiliului de Stat al Republicii Socialiste România, Nicolae Ceaușescu, și președintele federal al Austriei, Franz Jonas.

Din partea română, la convorbiri iau parte Iosif Banc, vicepreședinte al Consiliului de Miniștri, Corneliu Mănescu, ministrul afacerilor externe, Constantin Mitea și Gheorghe Oprea, consilier, Dumitru Aninoiu, ambasadorul României la Viena, Cornel Vladu, director în M.A.E.

Din partea austriacă la

convorbiri iau parte cancelarul federal Bruno Kreisky, vicecancelarul Rudolf Hauser, Rudolf Kirchschlager, ministrul de externe, Josef Stambacher, ministrul comerțului, industriei și meșteșugurilor, Hertha Firnberg, ministrul științei și cercetării, Welfried Platzer, secretar general în M.A.E., Georg Schlumberger, ministru plenipotențiar, director în M.A.E., Karl Trescher, director de cabinet al președintelui federal, Friederich Mezlik, șeful serviciului de presă de pe lângă Cancelaria federală.

Convorbirile au prilejuit un amplu schimb de opinii cu privire la relațiile dintre România și Austria și au evidențiat posibilitățile largi care

există pentru dezvoltarea lor, au subliniat cadrul prielnic și dorința comună de a amplifica și diversifica cooperarea dintre cele două țări. S-a apreciat ca deosebit de utilă explorarea tuturor căilor, a tuturor mijloacelor care pot contribui la cunoașterea mai aprofundată a disponibilităților prezente și de perspectivă, ale fiecăreia din părți pentru ca evoluția colaborării în domeniile economic, tehnico-științific, cultural, turistic, să cunoască un curs mereu ascendent.

Cele două părți și-au exprimat convingerea că vizitele reciproce ale conducătorilor de stat ai României și Austriei prezintă o însemnătate deosebită pentru dezvoltarea bu-

nelor relații româno-austriece, că raporturile dintre România și Austria constituie o ilustrare concretă a utilității cooperării reciproce avansate dintre țări, a perspectivelor largi ce se deschid colaborării între state cu ordinii sociale diferite, în folosul progresului general, al apropierii între popoare.

În cadrul convorbirilor, președintele Consiliului de Stat al României și președintele federal al Austriei au abordat, de asemenea, unele probleme ale situației internaționale și s-au informat reciproc asupra poziției țărilor lor în aprecierea unor evenimente care se petrec azi în lume. S-a relevat că în cadrul eforturilor pentru destindere

și pace pentru îmbunătățirea întregului climat politic european, un rol de seamă are convocarea conferinței generale-europene, direcție în care România și Austria acționează cu consecvență. Cele două părți au subliniat că dezvoltarea unor bune relații în zona dunăreană, precum și în orice regiune a Europei, este de natură să influențeze favorabil cursul politic european, perspectivele păcii în întreaga lume.

Convorbirile s-au desfășurat într-o atmosferă cordială, prietenească, de profund respect reciproc. Ele vor continua pe parcursul vizitei delegației române în Austria, urmând să se încheie vineri.

Intr-o atmosferă de caldă ospitalitate

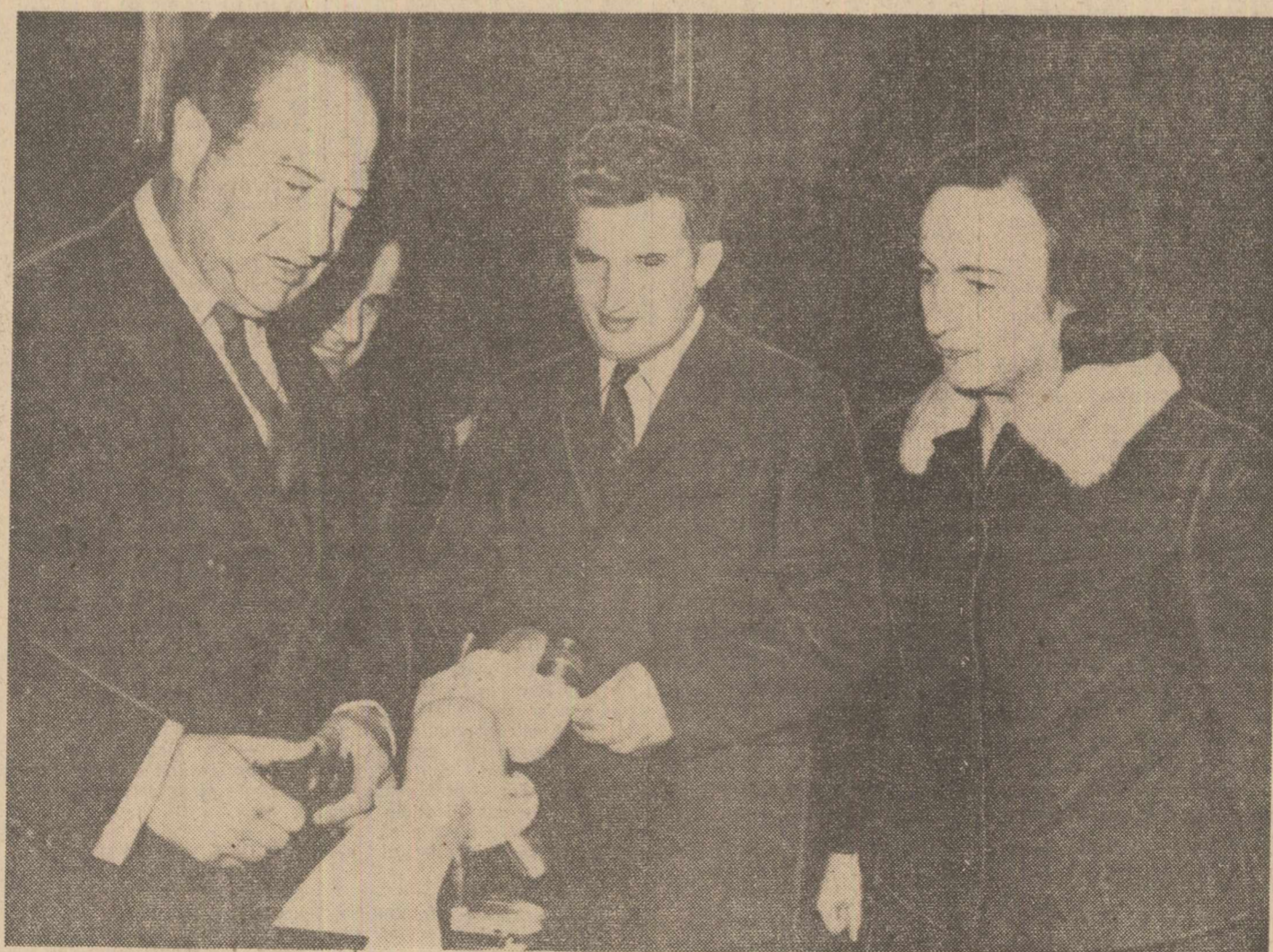
O privire retrospectivă asupra zilei de luni, prima zi a vizitei în Austria a președintelui Consiliului de Stat, tovarășul Nicolae Ceaușescu, și a soției sale, Elena Ceaușescu, relevă faptul indiscutabil că a fost o zi încărcată, densă, am spune, de activitate. Fie, aceasta judecând doar după împrejurarea că de la ora sosirii la Viena și până dincolo de miezul nopții, cu scurte intermitențe, ce separă un punct de altul din șirul de acțiuni ce le-au fost rezervate, oaspeții români s-au aflat toată vremea în plin program de activitate.

Să rezumăm: În maiestosele saloane ale Palatului Hofburg — acest martor, ca la Paris Elysee, bunăoară, al multor momente istorice remarcabile — a avut loc vizita la șeful statului austriac, președintele Franz Jonas. Apoi, șefului statului român i-au fost prezentate șefii misiunilor diplomatice acreditate în Austria. A fost vizitat Parlamentul, cadrul în care președintele Consiliului de Stat i-au fost prezentate eminente personalități politice ale țării gazdă, unde a avut loc un dialog asupra activității parlamentare și rolului parlamentarilor nu numai în

viața internă, dar și în activitatea de cunoaștere reciprocă între popoare — condiție esențială în crearea climatului apt să favorizeze înțelegerea, să faciliteze colaborarea și cooperarea între națiuni, să conducă la securitate și pace. S-a oferit un dinu oficial, iar seara târziu, în onoarea reprezentanților României, în sălile festive ale Palatului Schoenbrunn a fost dată o fastuoasă recepție.

Arătam încă în însemnările de ieri că în jurul șefului statului român, a persoanelor oficiale care îl însoțesc în vizita în Austria domnește o atmosferă de caldă ospitalitate, de simpatie, de grațitudine. Este aceasta o remarcabilă realitate. Poporul austriac, în deajuns cunoscut pentru ospitalitatea și spiritul său generos, s-a dovedit extrem de sensibil la ideea de conlucrare și înțelegere internațională, a activat și depune eforturi în această direcție, iar faptul că România și-a afirmat cu strălucire vocația ei pașnică în bazinul dunărean, în Balcani, în Europa și pe plan mondial general are ample rezonanțe în conștiința poporului austriac. Am arătat, nu o dată, în schimbările de opinii cu repre-

(Continuare în pag. a 3-a)



Înălți oaspeți români împreună cu cancelarul federal

Încep însămînțările de toamnă

Care este stadiul pregătirilor pentru „EXAMENUL” GRÎULUI

• La baza ridicării producției la un nivel înalt: conștiințozitate în muncă, aplicarea tehnologiei indicate, respectarea regulilor agrotehnice • Realități care infirmă existența controlului în activitatea de pregătire a mașinilor • O necesitate de prim ordin: antrenarea tuturor cooperativelor la culesul culturilor prășitoare, îndeosebi pe terenurile unde urmează să fie însămînțat grâul.

Asigurându-se, an de an, dotarea cu mașini a unităților agricole s-a ajuns astăzi ca lucrările necesare culturii grâului să se poată executa integral mecanizat. Acest lucru face ca mecanizatorul să răspundă cot la cot cu cooperativul de soarta producției viitoare de grâu.

Cit valoroasă o astfel de răspundere, atunci când ea este pe deplin înțeleasă, o confirmă și ing. R. MIHAI, de la C.A.P. COBĂȘIN.

— Ea se concretizează în cele 3.700 kg grâu pe care le-am obținut în acest an în medie la hectar. Conștiințozitatea în muncă a mecanizatorilor care servesc unitatea noastră, stăruința lor în a aplica tehnologia indicată, seriozitatea în execuția tuturor lucrărilor la un nivel agrotehnic înalt au stat la baza ridicării producției la un asemenea nivel.

Sub semnul acestei consecvențe discipline în producție se acționează aici și în această toamnă. Cu mașini puse în perfectă stare de funcționare, sub atenta îndrumare a specialiștilor agricoli, mecanizatorii au pregătit exemplare pentru însămînțarea grâului. Marile suprafețe prelucrate cu grijă, calitatea bună a arăturilor, a patului germinativ, dau certitudinea că operațiunea însămînțării se va face aici în 9-10 zile, că recolta primului an al

cincinalului următor va fi mai bună decât în 1970. Așa stau lucrurile și în rza de activitate a I.M.A. CASTELU și I.M.A. „23 AUGUST” din județul Constanța. I.M.A. GRIVITA din județul Iași, peste tot unde acțiunea civică, prevederea și acțiunea energetică caracterizează activitatea specialiștilor agricoli, a consilierilor de conducere ale cooperativelor și a mecanizatorilor.

Se prezintă însă toți mecani-

zatorii bine pregătiți la „examen” al grâului? Un rezultat zădărnicele acestea prin teva județe a scos la iveală realități care demonstrează că seriozitatea pregătirilor, ca și eficiența controlului exercitat asupra activității lucrătorilor de ogor în această perioadă s-au ridicat pretutindeni la nivelul cerințelor.

I.M.A. SARULEȘTI, județul Ilfov. Ne interesează dacă fost asigurate toate condițiile privind desfășurarea în ritmul prevăzut a lucrărilor la sâmbătă.

— Avem multe mașini agricole și tractoare care nu pot intra în ogor — ne răspunde ION STĂNESCU, merceologul principala, respectiv datorită lipsei unor piese de schimb. De semănători SU-29, bunăoară au fost respinse la recepția

V. STANCU
M. GEORGESCU
I. MEDOIA

(Continuare în pag. a 2-a)

PREȘEDINTELE CONSILIULUI DE MINIȘTRI, ION GHEORGHE MAURER A PRIMIT PE AMBASADORUL TURCIEI

Președintele Consiliului de Miniștri al Republicii Socialiste România, Ion Gheorghe Maurer, a primit marți la amiază pe ambasadorul Turciei la București, Kâmuran

Gürün, în legătură cu plecarea definitivă din țara noastră. La întrevedere, care s-a desfășurat într-o atmosferă cordială, a participat Petru Burlacu, adjunct al ministrului afacerilor externe. (Agerpres)

Contractele economice au valoare de lege. Obligația de a le respecta revine, în egală măsură, ambilor parteneri

Știm că legea contractelor economice, care a intrat în vigoare în luna martie a acestui an a stabilit ca obligație, alături pentru furnizorii și pentru beneficiarii, încheierea contractelor pentru producția anului viitor cu cel puțin șase luni înainte de începerea perioadei de plan. Ne aflăm în luna septembrie, deci cu numai trei luni înainte de începerea anului de plan 1971, și, întreb pe ing. GH. COJOCARU, director în Departamentul Îmbunătățirilor funciare, CITE CONTRACTE AU MAI RĂMAS DE PERFECTAT PENTRU ANUL VIITOR?

— De ce nu mă întrebați, mai întâi, câte contracte au mai rămas de perfectat pentru planul nostru din acest an?

— Pentru că nu credeam să se mai pună astăzi problema, când mai sînt cî-

teva zile pînă la începerea ultimului trimestru. Nu știu ce furnizor ar accepta...

— Citiți, atunci acest text. „La divergența dv. la contractul 67/a tuburi azbocim comunicăm că menținem termenul de livrare propuse de noi care corespund posibilităților noastre reale de execuție. Repartiția a fost dată pe trimestrul III peste posibilitățile noastre. Și, de altfel, la această dată nici nu mai este timpul practic necesar pentru producția lunii septembrie. Pentru conciliere vă invităm la sediul fabricii pe data de 19.09. a.c. Neprezentarea o considerăm renunțare la divergență”. Data: 15.09.1970. Semnează: Fabrica de ciment Medgidia”.

— Când ați înaintat comanda către fabrica din Medgidia?

— Imediat ce am primit repartiția suplimentară de la C.S.P., adică la 15 august.

— După atîtea zile n-ați reușit să cădeți la înțelegere cu furnizorul?

— N-am reușit nici cu el nici cu alții. Din documentația care stă la baza planului nostru de investiții din acest an (amenajarea pentru irigații

a 185.000 hectare) a reieșit cu 83 km tuburi de azbocim mai mult decât ni s-a repartizat prin C.S.P. Repartiția a rămas totuși repartitie. Dar nici aceasta n-am putut s-o contractăm integral deoarece furnizorii din M.I.M.C. au refuzat să se angajeze pentru o altă cantitate de 63 km, motivând că n-au capacitatea de producție necesară.

Adăugați la cei 146 km alți circa 170 km nelivrați pînă în prezent conform contractelor încheiate la tuburi de azbocim și circa 1.000 mc zgheaburi restante la I. P. Călărași și veți înțelege de ce circa 40.000 hectare, prevăzute a se amenaja pentru irigații în acest an pînă la 30 noiembrie, sînt puse sub semnul întrebării.

— Pentru nerespectarea termenelor de livrare legea vă dă dreptul să recuperați o parte din pagubă de la furnizor.

— Este adevărat. Pînă în prezent Combinatul de materiale de construcții din Tirgu Jiu are să ne plătească circa 300.000 lei drept penalizări pentru nelivrări în termen. În acest fel, pe noi ne costă cu câteva sute de mii de lei mai puțin unele materiale de construcții dar economia națională pierde câteva milioane prin neputerea în funcțiune a investițiilor în termen.

— Avînd în acest an o asemenea experiență tristă cu atît mai mult ar fi trebuit să vă asigurați la timp

Ing. C. AMARIȚE

(Continuare în pag. a 2-a)

TOVARĂȘULUI WALTER ULBRICHT

Prim-secretar al Comitetului Central al Partidului Socialist Unit din Germania

BERLIN

Stimate tovarășe Walter Ulbricht,

În numele C.C. al P.C.R. vă transmit profunde condoleanțe în legătură cu încetarea din viață a tovarășului Paul Frohlich, membru al Biroului Politic al Comitetului Central al Partidului Socialist Unit din Germania, prim-secretar al Comitetului regional Leipzig al P.S.U.G.

NICOLAE CEAUȘESCU

Vizita președintelui Nicolae Ceaușescu în Austria

(Urmare din pag. 1)

zentanți ai presei vieneze, cuvinte de căldă apreciere la adresa țării noastre, a politicii ei externe, a activității prodigioase și neobosite depuse de șeful statului român pe arena internațională. Asemenea cuvinte de înaltă apreciere au

Vizită la primăria Vienei

Programul zilei a doua a vizitei președintelui Nicolae Ceaușescu a început cu convorbirile oficiale dintre președintele Consiliului de Stat al României și președintele federal al Austriei, convorbiri rodnice, desfășurate într-o atmosferă cordială, prietenească, și a continuat cu dejunul oferit de cancelarul federal Bruno Kreisky în onoarea înalților oaspeți români.

După amiază, președintele Nicolae Ceaușescu și soția, împreună cu celelalte persoane oficiale române, au făcut o vizită la primăria orașului Viena, edificiu construit în veacul trecut și care se numără printre monumentele istorice importante ale metropolei austriece. Clădirea are o formă rectangulară și îmbină în mod armonios stilul gotic cu cel al Renașterii, reușită stătează realizată de arhitecții și constructorii din Țările de Jos. Dintr-un zecile de încăperi care alcătuiesc interiorul rețin atenția Sala mare pentru ședințele Consiliului municipal, Sala de festivități și Salonul senatului, unde primarul primește oaspeții de seamă ai Vienei.

La sosire, șeful statului român a fost salutat de numeroși vienezii, care, aflînd de prezența oaspeților, au venit să-și exprime direct sentimentele lor de simț și prețuire, să aducă omagii lor. Oaspeții li se oferă buchete de flori. Șeful statului român și soția sa sînt conduși de primarul Bruno Marek, personalitate de vază a Vienei, cunoscut ca prieten al României, în salonul senatului. În cuvîntul de bun venit pe care l-a rostit, el și-a exprimat deosebită bucurie de a avea ca oaspete pe conducătorul statului român și a subliniat importanța vizitei în Austria a conducerei de stat a României pentru dezvoltarea în continuare a relațiilor prietenești dintre popoarele română și austriacă. El a evocat pe larg tradițiile de prietenie dintre cele două popoare, și-a exprimat, în numele populației Vienei, al său personal și al întregii municipalități, sentimentele de prețuire și simț nutrit față de România, de poporul român, față de președintele Nicolae Ceaușescu.

În încheierea cuvîntării sale, primarul Vienei a spus: „În vizita dumneavoastră, domnule președinte, vedem un pas deosebit de important pentru dezvoltarea în continuare a relațiilor de prietenie dintre țările și popoarele noastre.

Așa cum spunem înainte, între țările și popoarele noastre nu există probleme pendente. Problema care se pune pentru noi este cum vom putea să servim și mai mult și mai bine relațiile dintre țările noastre. Noi, austrieci, sîntem partizanii unei colaborări pentru că noi considerăm că fără un echilibru nu sînt posibile înțelegerea și cooperarea. Atît Austria, cît și România doresc o lume a păcii și acțiunea pentru înmălinirea acestui scop. Fiți bineveniți în primăria orașului Viena, domnule președinte. Stimate doamnă, stimatei oaspeți.

Luînd cuvîntul, președintele Consiliului de Stat al Republicii Socialiste România, Nicolae Ceaușescu, a spus:

„Aș dori, în primul rînd, să vă mulțumesc, stimate domnule primar, pentru cuvintele roștite aici la adresa noastră, a poporului român, a prieteniei dintre popoarele noastre. De asemenea, doresc să folosesc acest prilej pentru a vă transmite și locuitorilor

fost roștite atît la adresa politicii externe cît și a politicii interne a țării, a progresului ei, multilateral, neîntrerupt. Modul în care presa austriacă oglindește prezența la Viena a președintelui statului nostru este și ea edificatoare în multiple sensuri pozitive.

Vizita noastră în Austria și în frumosul dv. oraș — capitala Austriei — are loc la invitația președintelui dv. domnului Jonas. Într-adevăr, în ultimii ani în țările noastre au avut loc vizite reciproce la diferite nivele: primul ministru al României a vizitat Viena și Austria, cu aproape trei ani în urmă, domnul primar a vizitat România și Bucureștiul. Acum un an am avut plăcerea să primim vizita președintelui federal, domnul Franz Jonas, iar astăzi, ca reprezentant al poporului român, răspundînd invitației președintelui dv., eu vizitez țara dv. Toate acestea vorbesc de relațiile bune care s-au statornicit după cel de-al doilea război mondial între țările și popoarele noastre. Dar, așa cum ați menționat în cuvîntul dv., domnule primar, între popoarele noastre există vechi relații de prietenie. Este cunoscut că o serie de oameni de cultură, buni patrioți ai țării noastre, au învățat, au trăit și au luptat pentru interesele României, ale poporului lor, aici la Viena. Mă refer la cărturarii și patrioți ca Samuel Micu, Gheorghe Lazăr, Petru Matei, Gheorghe Șincai, Enăchescu Văcărescu și alții. Nu pot să nu menționez că la Viena a studiat marele nostru poet Mihai Eminescu. N-aș putea, în calitate de președinte al României, să nu menționez faptul că la Viena s-a aflat, în 1601, primul domnitor român care a realizat unirea principatelor române. Mă refer la Mihai Viteazul, care a venit să discute despre necesitatea luptei comune împotriva jugului otoman. După cum vedeți, într-adevăr, tradițiile de prietenie dintre popoarele noastre sînt destul de vechi.

În anii de după cel de-al doilea război mondial, ele au căpătat o nouă dimensiune, deoarece popoarele noastre, preocupîndu-se de dezvoltarea lor economică și socială, sînt animate de dorința de a trăi în pace și prietenie. Vizita pe care o facem acum în Austria, convorbirile care au început astăzi, evidențiază posibilități largi pentru dezvoltarea acestor relații în folosul ambelor popoare și al cauzei păcii și securității în Europa.

Sînt convins că Bucureștiul și Viena, capitalele țărilor noastre, vor avea un rol important în dezvoltarea acestor relații de prietenie și colaborare.

Doresc să urez nouătatii orașului Viena multă fericire și prosperitate.

Primarul Vienei prezintă apoi șeful statului român pe consilierii municipali. Între oaspeți și gazde are loc o discuție cu privire la modul de rezolvare a problemelor urbanistice și edificare. De dezvoltare continuă a capitalei Austriei. Se relevă importanța schimburilor de vizite făcute între primării Bucureștiului și Vienei, și altele asemenea de acest fel, care au contribuit la cunoașterea reciprocă a preocupărilor celor două municipalități. În încheierea relațiilor de prietenie dintre popoarele română și austriacă. Fapt semnificativ: în aceste zile, primăria Vienei a găzduit expoziția „Bucureștiul astăzi”, prilej pentru vienezii de a cunoaște mai bine trecutul istoric și dezvoltarea continuă a capitalei românești.

În încheierea vizitei, președintele Consiliului de Stat al României semnează în Cartea de aur a municipalității.



La Muzeul de Artă

părțiri evocînd tradiția relațiilor culturale româno-austriece din secole îndepărtate, se descoperă privilegiul, rînd pe rînd, în acest nucleu istoric al capitalei Austriei. Fosta reședință imperială Hofburg, unde în prima zi după sosirea sa la Viena, președintele Nicolae Ceaușescu a făcut o vizită protocolară președintelui federal, Franz Jonas, a găzduit în ultimii ani zeci de conferințe internaționale pentru realizarea cărora a luat, de altfel, ființă în 1968 un nou departament al Ministerului Afacerilor Externe. Este momentul să subliniem aici că Austria, ca și țara noastră, își manifestă — și aceasta nu numai prin faptul că Viena este sediul a două organisme O.N.U., „Agenția Internațională pentru Energia Atomică” și „Organizația Națiunilor Unite pentru dezvoltare industrială”, — dorința de a contribui la stimularea activităților consacrate apropiierii între popoare, la schimbarea de opinii privind instituirea unui climat de încredere și cooperare între națiuni.

...La Kunsthistorischesmuseum

După ce traseul orașului se încheie, mașinile se îndreaptă spre clădirea Muzeului de istoria artelor edificată în stilul Renașterii italiene. Galeria celebră vieneză se mîndrește cu numeroase pinze ale unor maeștri spanioli, olandezi, italieni, flamanzii și germani. În special, Bruegel și Velasquez rămîn aproape neînțeleși pentru cine nu trece pragul acestor

seu palat patinat de timp. Muzeul cuprinde și o prestigioasă colecție de orfevrerie, precum și o vastă colecție numismatică.

La intrarea în muzeu, președintele Nicolae Ceaușescu și soția sa, Elena Ceaușescu, sînt întâmpinați de Herta Firnberg, ministrul științei și cercetării al Austriei, care îi invită pe oaspeți să viziteze

săliile unde, în mod special pentru acest prilej, au fost aduse expozite cele mai prețioase legate de istoria relațiilor româno-austriece de-a lungul veacurilor. Între altele, în aceste săli este prezentat un tablou intitulat „Cresus arătîndu-și comorile”, în care pictorul F. Franken a zugrăvit și chipul voevodului român Mihai Viteazul.

La plecare, tovarășul Nicolae Ceaușescu a semnat în cartea de onoare a muzeului, exprimîndu-și satisfacția de a fi cunoscut acest tezaur de valori

artistic. Luîndu-și rămas bun de la directorul muzeului, președintele Ceaușescu a spus că apreciază faptul că se acordă atenție expozitelor ce evocă civilizația înflorită de-a lungul istoriei pe teritoriul României.

Spectacol de gală

Seara, oaspeții români au luat parte la un spectacol de gală la Opera de Stat din Viena, unde a fost prezentat „Bărbierul din Sevilla” de Rossini.

Președintele Nicolae Ceaușescu și soția sa, Elena Ceaușescu, împreună cu președintele federal Franz Jonas și alte persoane oficiale române și austriece au luat loc în lojile renumitului lăcaș de cultură. Opera vieneză „Die Staatsoper” a fost inaugurată în anul 1869. Ea rămîne pînă astăzi unul din edificii remarcabile ale capitalei austriece.

În timpul celui de-al doilea război mondial, clădirea a fost distrusă aproape în întregime, pentru reconstrucția ei lucrîndu-se timp de zece ani. Clădirea în forma ei actuală păstrează cu fidelitate stilul original.

La spectacol au asistat personalități de seamă ale vieții politice a Austriei eminenți

reprezențanți ai științei și artelor, reputați oameni de cultură și diplomați, acreditați în Viena.

Spectacolul realizat de cei mai reprezentanți interpreți ai Operei vieneză, s-a bucurat de un deosebit succes. În încheierea, președintele Nicolae Ceaușescu și soția ofera artiștilor drept omagiu un frumos coș cu flori.

În aceeași seară, după spectacol președintele Consiliului de Stat, Nicolae Ceaușescu, împreună cu soția, Elena Ceaușescu, și celelalte oficialități române au plecat din Viena, cu un tren special spre Zell am See, localitate situată în landul Salzburg, unde urmează să viziteze în cursul zilei de miercuri importante unități economice ale Austriei.

VIENA, DUPĂ DOUĂ ZILE

Am văzut Viena de la înălțimea colinelor învecinate de unde, în veacul trecut, Dimicu Golescu a cuprins cu privirea, aici, la confluența Cîmpiei Panonice cu extremitatea orientată a Alpiilor, „cite treje desprîrțuri ale Dunării și tot orașul Vienei”. Și am parcurs-o, în aceste zile, cînd capitala Austriei este gazda unui eveniment remarcabil al vieții politice contemporane prin vizita președintelui Consiliului de Stat al României socialiste, Nicolae Ceaușescu. Drumul acesta între memorie și prezent subliniază, plastic, faptul că actuala colaborare fructuoasă dintre cele două țări se dezvoltă pe baza unor tradiționale relații. România și Austria fiind legate — așa cum arăta tovarășul Ceaușescu — „atît prin apropierea lor geografică, cît și prin înșeși destinele continentului nostru”.

Există, fără îndoială, o Viena a unor glorii muzicale imărmurite în statui, a valsurilor lui Strauss și a „Eroiciei” lui Beethoven. Pașii noștri nu intrînzire, însă, să ne ducă în Frankenbergsasse unde, într-o casă în stil renascentist, a locuit cînci ani George Enescu, venit să înceapă studiul științific al violii în orașul de pe Dunăre. Există, de asemenea, o Viena saturată de baroc, ael baroc exuberant, aproape neversimil de melodios, o metropolă a momentelor datorate unor artiști de prestigiu ca Fischer von Erlach, Lukas von Hildebrandt sau Raphael Donner. Dar emoția noastră sporește pe Kullergasse citînd pe o placă de marmură că Lucașfărușul poeziei noastre, Mihai Eminescu, a luminat în 1871 una din ferestrele acestei străzi modeste. Silabele misterioase din „Venere și mado-nă”, „Mortua est”, și „Inger și demon”, s-au statornicit în eternitate, una lingă alta, în această Viena

treaptă relațiile de colaborare multiple dintre cele două țări. Vizita președintelui Nicolae Ceaușescu prezintă, totodată, după cum a relevat președintele federal Franz Jonas, o contribuție importantă la cauza păcii și securității în Europa și în lume.

Am fost timp de două zile martor emoționat și mîndru la numeroase momente care au dat expresie plenară — atît în dialogurile oficiale, cît și în contactele cu populația vieneză — prestigiului și stimei de care se bucură personalitatea președintelui Ceaușescu și țara noastră în Austria. Reluarea la Viena a dialogului întreprins anul trecut la București de cei doi președinți evidențiază, încă o dată, importanța contactelor personale dintre factorii de cea mai înaltă răspundere pentru evoluția pozitivă a relațiilor internaționale la care pot să-și aducă contribuția toate statele indiferent de mărimea și orînduirea lor social-politică. Și astfel, în această metropolă a memoriei care este Viena, ne gîndim în mod cel mai firesc la viitor, un viitor bazat pe încredere între națiuni, pe asigurarea unei ample și meru dezvoltate cooperări internaționale, pentru edificarea cîreia România depune neobosite eforturi.

Acesta este sentimentul nostru dominant la sfîrșitul primei etape vieneză a vizitei președintelui Nicolae Ceaușescu în patria „Dunării albastre”.

Corespondență specială de la Octavian Paler

prin care a trecut și Mihai Viteazul visînd idealul împlinit temporar, în anul 1601.

Există, în sfîrșit, o Viena modernă, care nu-și negă celelalte două ipostaze: timpotrivă, le încorporează, păstrînd și în clădirile noi ceva din grația lui Mozart și dovedindu-se gazdă ospitalieră inițiativelor menite să stimuleze schimburile internaționale de valori materiale și spirituale.

Primăria caldă făcută de vienezii șefului statului nostru, precum și climatul discutiilor bilaterale, sînt premisele unei rodnice dezvoltări a cooperării româno-austriece, de natură să ridice pe o nouă și trainică

VIZITA TOVARĂȘEI ELENA CEAUȘESCU

Programul rezervat soției președintelui Consiliului de Stat al României, Elena Ceaușescu, a înscris în dimineața zilei de marți o vizită la „Wiener Porcellanmanufaktur”. Tovarășa Elena Ceaușescu a fost însoțită de Herma Kirchschiager, soția ministrului afacerilor externe al Austriei, Henriette Tschop, soția ambasadorului Austriei la București, și de Virginia Aninoiu, soția ambasadorului Republicii Socialiste România la Viena.

Urînd bun venit, directorul vestiei manufacturii vieneze, Ernest Gaberszigi, a prezentat activitatea diferitelor secții de producție, ateliere de concepție și de pictură ale întreprinderii.

Manufactura de porțelanuri din Viena, fondată în 1718, a fost proprietatea Casei de Austria pînă în 1744. Multe precepute ale artiștilor din aici creează astăzi obiecte grațioase cu desene de o rafinată și gîndăsie inspirate atît după modele clasice cît și după modele moderne.

La sfîrșitul vizitei, directorul manufacturii a oferit tovarășei Elena Ceaușescu, dar, o frumoasă statueta de porțelan înfățișînd un „Cavaler al rozelor”, personaj din opera cu același nume de Richard Strauss. Tovarășa Elena Ceaușescu a mulțumit gazdelor pentru cordialitatea primirii și le-a urat succes în interesanta și frumoasa lor activitate.

Dejun oficial oferit de cancelarul federal Bruno Kreisky

După convorbirile oficiale între cei doi șefi de stat, cancelarul federal al Austriei, Bruno Kreisky, a oferit în numele guvernului federal, un dejun oficial în onoarea președintelui Consiliului de Stat al României, Nicolae Ceaușescu, și a soției sale, Elenii Ceaușescu. Dejunul, la care a participat președintele Austriei, Franz Jonas, a avut loc în Sala mare a Congresului din Cancellaria federală.

Au luat parte Iosif Banc, vicepreședinte al Consiliului de Miniștri, și celelalte persoane oficiale care însoțesc pe șeful statului român în vizita pe care o face în Austria.

La dejun au participat președintele Parlamentului,

austriac, Alfred Maleta, membri ai șefii guvernului, reprezentanți ai vieții publice, personalități științifice și culturale.

Dejunul s-a desfășurat într-o atmosferă cordială. Cancelarul federal și președintele Consiliului de Stat au toastat pentru dezvoltarea multilaterală a relațiilor strîmne româno-austriece, pentru pace și înțelegere între popoare.

La sfîrșitul dejunului, cancelarul Bruno Kreisky a oferit în dar președintelui Nicolae Ceaușescu un microscop modern, cu o capacitate foarte mare de mărire, ca o dovadă a progresului tehnologic înregistrat de Austria și a dorinței conducerii statului austriac de a colabora cu România în domeniul tehnico-științific.

REVISTA PRESEI AUSTRIECE

VIENA 22 — Trimisul special Agerpres, Constantin Varvara, transmise: Presa austriacă oglindește pe larg desfășurarea celei de-a doua zi a vizitei președintelui Consiliului de Stat al României, Nicolae Ceaușescu, în Austria.

Sub titlul: „Șeful statului României în vizită”, ziarul „Wiener Zeitung” publică un amplu articol cu următorul subtitlu: „Lui Nicolae Ceaușescu, una dintre cele mai remarcabile personalități ale vieții politice, un cordial bine ați venit”. Cotidianul înserează, în mai multe pagini, în mod amănunțit, desfășurarea primei zile a vizitei. Sînt publicate în întregime toasurile roștite la dineul oferit de președintele Jonas. Toastul președintelui Nicolae Ceaușescu poartă ca titlu: „Destinderea și pacea sînt telurile noastre”, iar ca subtitlu: „Edificarea numai într-un climat de încredere”, „Conferința pentru securitatea europeană — un lucru important”.

Relatînd despre cea de-a doua zi a vizitei, „Kurier” își informează cititorii că între delegațiile austriece și române au fost dezbătute la Hof-

burg probleme bilaterale. De asemenea, a fost abordată problema conferinței europene pentru securitate. Ministrul de externe Kirchschiager a declarat că concepțiile Austriei și României în acest complex coincid într-o mare măsură sau sînt aproape aceleași, scrie „Kurier”. Președintele Ceaușescu s-a declarat foarte mulțumit de rezultatele tratativelor de pînă acum; de asemenea, partea austriacă și-a exprimat satisfacția cu privire la convorbirile avute cu delegația română, precizează ziarul citat.

Televiziunea austriacă a transmis, în cursul zilei de marți, în jurnalele sale de actualități aspecte de la dineul oferit luni seara de președintele Jonas în onoarea înalților oaspete români, precum și aspecte din programul celei de-a doua zi a vizitei președintelui Nicolae Ceaușescu. De asemenea, posturile de radio austriece, în buletinele de știri, au informat ascultătorii lor despre desfășurarea vizitei, despre caracterul amical al convorbirilor și problemele care au fost dezbătute cu acest prilej.



În vizită la primăria orașului Viena

Excelenței Sale
TUN ABDUL RAZAK
BIN DATO HUSSEIN

Primul ministru al Federației Malaeziei

KUALA LUMPUR

Cu prilejul preluării funcției de prim-ministru al Federației Malaeziei, adresează Excelenței Voastre cordiale felicitări. Mă folosesc de acest prilej pentru a-mi exprima speranța că relațiile de cooperare existente între țările noastre se vor întări și dezvolta continuu.

ION GHEORGHE MAURER
Președintele Consiliului de Miniștri
al Republicii Socialiste România

Delegația M. A. N.
s-a înapoiat în Capitală

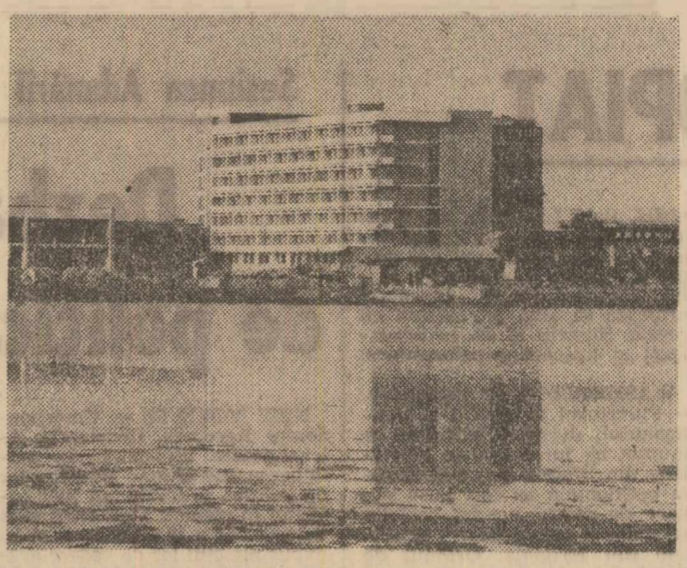
Marți după-amiază, s-a înapoiat în Capitală delegația Marii Adunări Naționale a Republicii Socialiste România, condusă de tovarășul Ștefan Voitec membru al Comitetului Executiv al C.C. al P.C.R., președintele Marii Adunări Naționale, care, la invitația Adunării Populare a R. P. Bulgariei, a făcut o vizită în această țară.

A fost de față Spas Gospodov, ambasadorul R. P. Bulgariei la București. (Agerpres)

La plecarea din Sofia delegația a fost salutată de Peko Takov, membru supleant al Biroului politic al C.C. al P.C.B., ministrul comerțului interior, academician Sava Ganovski, președintele Biroului Adunării Populare, Ecaterina Avramova, prim vicepreședinte al Biroului Adunării Populare, Zdravko Mitovski, secretar al Consiliului național al Frontului patriei, Mincio Minceev, secretarul Prezidiului Adunării Populare, Gheorghe Dimitrov-Goskin, președintele Comitetului de prietenie și relații culturale cu străinătatea, reprezentanți ai Ministerului Afacerilor externe, deputați și alte persoane oficiale. Au fost de asemenea, prezenți ambasadorul României la Sofia, Nicolae Biejan, și membri ai ambasadei.

Primire la C.C. al P.C.R.

Tovarășul Paul Niculescu-Mizil, membru al Comitetului Executiv, al Prezidiului Permanent, secretar al C.C. al P.C.R. a primit ieri după-amiază pe tovarășul Drago Kunț, șeful Secției Relațiilor Externe a Prezidiului U.C.I., care, la invitația C.C. al P.C.R., a făcut o vizită de prietenie în țara noastră.



La Stăruirea bălnează Amara din județul Ialomița se pregătește darea în exploatare a unui nou complex sanatoriu în care se vor putea găzdui și trata câte 1 000 de pacienți în serii de câte 18 zile, alți vara și iarna

AGENDA ZILEI • AGENDA ZILEI

Cu prilejul zilei armatei populare bulgare, ministrul forțelor armate ale Republicii Socialiste România, general-colonel Ion Ioniță, a transmis o telegramă de felicitare generalului de armată Dobri Djurov, ministrul apărării populare a Republicii Populare Bulgare.

Cu același prilej, la Casa Centrală a Armatei a avut loc marți seara o adunare festivă consacrată Zilei armatei populare bulgare, la care au luat parte generali și ofițeri, maiștri militari și subofițeri din garnizoana București.

A participat, de asemenea, Spas Gospodov, ambasadorul R. P. Bulgariei la București, și alți membri ai ambasadei.

Adunarea a fost deschisă de general-maior Oprea Constantin, care a rostit un cuvânt de salut. Despre semnificația acestui eveniment a vorbit general-maior Panaiot Karakacianov, atașatul militar aeri și naval al R. P. Bulgariei, în Republica Socialistă România. În continuare, participanții la festivitate au vizionat filme și o expoziție de fotografii înfățișând aspecte din viața și activitatea oamenilor muncii și a militarilor din țara vecină și prietenă.

General-maior Panaiot Karakacianov s-a înfățișat cu militari din unități ale armatei noastre, în fața cărora a vorbit despre aniversarea armatei populare bulgare.

Marți seara a sosit în Capitală prof. Jan Koczmarek, președintele Comitetului pentru știință și tehnică din R. P. Polonia, care, la invitația președintelui Consiliului Național al Cercetării Științifice, Gheorghe Ciopâră, va face o vizită în țara noastră.

La sosit, pe aeroportul Otopeni, oaspetele polonez a fost salutată de Gheorghe Ciopâră, președintele C.N.C.S., și Dinu Buznea, vicepreședinte al C.N.C.S. Erau, de asemenea, prezenți Jaromir Ochudzko, ambasadorul R. P. Polonei la București, și alți membri ai ambasadei.

Extinderea sistemului de plată în rate pentru produse și servicii meșteșugărești

● Reducerea accontului minim și sporirea numărului de rate pentru o serie de lucrări ● Noi bunuri și prestații cu plata eşalonată ● Avantaje pentru realizarea de construcții și reparații de locuințe în zonele afectate de calamități.

În vederea lărgirii gamei de produse și prestații, realizate de unitățile cooperatiste meșteșugărești, pentru care cetățenii pot face plata în rate lunare precum și pentru creșterea de posibilități sporite de achitare a acestor rate, comitetul executiv al UCECOM a luat, recent, o serie de noi decizii.

Pentru unele bunuri și servicii a fost redus cuantumul accontului minim necesar și mărit numărul de rate lunare. Astfel, pentru prefabricatele din beton accontul minim este de 20 la sută iar numărul maxim de rate de 12, pentru garajele prefabricate demontabile, în valoare de până la 4 000 lei, aconto 25 la sută și 12 rate, iar peste această sumă, de 15 la sută și respectiv 18 rate. La valori de 15-20 la sută a fost redus și accontul pentru garniturii și piesele de lenjerie pentru pat, articole pentru care plata se va putea face, în funcție de valoarea bunurilor, într-un interval de 6-18 luni.

Pentru lucrări noi de construcții și reparații la clădiri sau la instalațiile de apă, canal, electricitate, gaze, încălzire centrală, ventilație, pentru reparații de mobilă cu și fără tapiterie, de bunuri electrocasnice, pentru comenzi de sobe și mașini de gătit din teracotă, de prefabricate din beton, pentru confecții și montare de jaluzele, obloane, ruloari, construcția de monumente funerare, executarea de electropompe pentru grădini, de garaje și alte adăposturi auto, precum și pentru comenzi de îmbrăcăminte, încălțăminte, tricotate, lenjerie diverse, articole din blană, plete și P.V.C., modalitățile de plată în rate sînt: aconto de 30 la sută și eşalonarea sumelor rămase de achitat într-un număr mai mare de luni.

La invitația Camerei de Comerț a Republicii Socialiste România, a sosit în Capitală Homi Talyarkhan, vicepreședinte al Consiliului Indian de Comerț Exterior din Bombay.

În cursul zilei de marți, oaspetele a avut o întrevvedere cu Marcel Popescu, vicepreședinte al Camerei de Comerț și a purtat convorbiri la unele întreprinderi de comerț exterior.

Marți s-a înapoiat în Capitală delegația Comitetului național pentru apărarea păcii formată din tovarășii Tudor D. Ionescu, președintele Comitetului și Ștefan Pataki, secretar al Comitetului județean de luptă pentru pace Mureș, care, la invitația Ligii Iugoslavo-române pentru pace, independentă și egalitate popoarelor, a făcut o vizită în R.S.F. Iugoslavia.

Marți a părăsit Capitala, îndreptându-se spre patrie, delegația Federației Pancreptote a Muncii — P.E.O. — care ne-a vizitat țara la invitația Consiliului Central al U.G.S.R.

În timpul șederii în România, membrii delegației au avut convorbiri la Consiliul Central al U.G.S.R., unde au luat cunoștință de activitatea sindicatelor din țara noastră. De asemenea, oaspeții s-au întâlnit cu reprezentanți ai unor consilii județene și sindicale din orașele București, Suceava, Iași, Piatra Neamț și Gheorghe Gheorghiu-Dej.

Cu prilejul participării la cea de-a V-a ediție a Festivalului internațional „George Enescu”, cunoscuta „London Symphony Orchestra”, în frunte cu dirijorul ei, Andre Previn, a oferit, pentru refacerea regiunilor sinistrate din țara noastră în urma calamităților naturale din această primăvară, suma de 40 000 lei.

Marți seara au sosit în Capitală Fatma Ben Chaabane și Fatma Ibrahim, membre ale Comitetului Central al Uniunii Naționale a Femeilor din Tunis, care, la invitația Consiliului Național al Femeilor, vor face o vizită de prietenie în țara noastră.

La Institutul politehnic din Galați au continuat marți lucrările primei Conferințe naționale a industriei alimentare. În secțiile de specialitate ale conferinței au fost prezentate referate și comunicări privind problemele ce preocupă diversele subramuri ale acestui important sector producător de bunuri de consum.

A fost de asemenea dezbătute probleme privind organizarea procesului de producție și metodele de îmbunătățire a acestei activități, formarea și continuarea perfecționării a cadrelor de specialitate, metode și soluții menite să ducă la obținerea unor produse at-

Conferința anglo-română „Matematica în arheologie și științele istorice”

Marți s-a încheiat Conferința anglo-română „Matematica în arheologie și științele istorice”, care, timp de o săptămână, și-a desfășurat lucrările la Mamaia. Organizată de Academia Republicii Socialiste România și Royal Society din Londra, la această prestigioasă reuniune științifică internațională au participat aproximativ 100 de oameni de știință, savanți cu renume din cele două țări, precum și din Franța, R. F. a Germaniei, S.U.A., Italia, Canada, India, Suedia și din alte țări.

Deschiderea expoziției de tapiserii franceze contemporane

Tapiseria franceză contemporană este prezentată, pentru prima oară în țara noastră, într-o expoziție care s-a deschis, marți la amiază, în sala Dalles din Capitală, sub auspiciile Comitetului de Stat pentru Cultură și Artă.

La deschidere au participat Ion Dodu Bălan, vicepreședinte al Comitetului de Stat pentru Cultură și Artă, Octav Lițveanu, vicepreședinte al Institutului român pentru relațiile culturale cu străinătatea,

Brăduț Covaliu, președintele Uniunii Artiștilor Plastici, funcționari superiori din Ministerul Afacerilor Externe, numeroși artiști plastici, alți oameni de artă și cultură, ziariști.

Au fost prezenți, de asemenea, Pierre Pelen, ambasadorul Franței la București și membri ai ambasadei, șefi ai unor misiuni diplomatice și alți membri ai corpului diplomatic.

PROF. DR. DOCENT ION ȚURAI

În ziua de 21 septembrie 1970 a încetat din viață profesorul doctor docent Ion Țurai, membru corespondent al Academiei și membru titular al Academiei de Științe Medicale, decanul Facultății de medicină generală din București, personalitate de prestigiu a chirurgiei românești.

Ion Țurai s-a născut la 17 ianuarie 1907, în București; după absolvirea Facultății de medicină a desfășurat o bogată activitate didactică și medicală. Înzestrat cu remarcabile calități didactice, a condus neîntrerupt din anul 1948 clinica de chirurgie a Spitalului de urgență, aducând o contribuție valoroasă la dezvoltarea și modernizarea chirurgiei de urgență și la formarea a numeroși specialiști. Eminent om de știință și-a materializat vasta sa experiență și rezultatele cercetărilor în numeroase lucrări cu caracter didactic, experimental și clinic, larg-cunoscute în țară și peste hotare.

Activând cu pasiune pentru slujirea operelor ocrotite a sănătății din țara noastră, pentru prestigiul științelor medicale românești, a fost un exemplu permanent de dăruire profesională, generozitate, etică desăvârșită.

Membru al Partidului Comunist Român, profesorul Ion Țurai a desfășurat o bogată activitate social-obștească. A fost deputat al Marii Adunări Naționale, adjunct al ministrului sănătății, vicepreședinte al U.S.S.M., vicepreședinte al C.R.C.S., rector al Institutului pentru specializarea și perfecționarea medicilor și farmacistilor, președinte al Stațiunii medicale științifice din

M.S.P.S., decan al Facultății de medicină generală.

Pentru valoroasa activitate științifică i s-a acordat titlul de laureat al Premiului de Stat și a fost ales în numeroase societăți internaționale de prestigiu.

Profesorul Ion Țurai a reprezentat chirurgia românească la numeroase manifestări științifice internaționale, calitate în care, prin înalta tinută științifică a lucrărilor prezentate, prin punctele de vedere moderne pe care le-a susținut, a contribuit la creșterea prestigiului medicinei din țara noastră pe plan mondial.

Pentru merite deosebite în muncă a fost decorat cu ordine și medaliile ale Republicii Socialiste România.

Înctarea din viață a profesorului Ion Țurai constituie o grea pierdere pentru știința medicală românească, pentru chirurgie, al cărei slujitor devotat a fost până în ultimele clipe ale vieții sale.

Adunarea de doliu va avea loc în ziua de 23 septembrie ora 12 în aula Facultății de medicină generală din B-dul Dr. Petru Groza nr. 8 iar înmormântarea la cimitirul Sf. Vineri la ora 14,30.

Funeraliile tovarășului Nicolae Goldberger

Marți, au avut loc funeraliile tovarășului Nicolae Goldberger, membru al C.C. al P.C.R., director adjunct-prim al Institutului de Studii Istoric-istorice de lingă C.C. al P.C.R., vechi militant al mișcării comuniste și muncitorești din țara noastră, luptător devotat pentru cauza socialismului.

În ziua dimineții, în holul Muzeului de Istorie a Partidului Comunist, a mișcării revoluționare și democratice din România, unde a fost depus sicriul cu corpul defunctului, s-au perindat numeroși activiști de partid, vechii militanți ai mișcării muncitorești, oameni ai muncii din întreprinderile și instituțiile bucureștene, aducând un ultim omagiu celui dispărut.

La catafalca au fost depuse coroane de flori din partea Comitetului Central al Partidului Comunist Român, Comitetului municipal București al P.C.R., Academiei de Științe Sociale și Politice, Institutului de Studii Istoric-istorice de lingă C.C. al P.C.R., din partea altor instituții centrale, organizații de partid și obștești.

Membru al C.C. al P. C. R., vechi militanți al mișcării comuniste, activiști de partid, prieteni și tovarăși de muncă ai defunctului, au făcut de gardă la catafalca.

Din ultima gardă au făcut parte tovarășii Paul Niculescu-Mizil, membru al Comite-

tului Executiv, al Prezidiului Permanent, secretar al C. C. al P.C.R., Loante Hădu, membru al Comitetului Executiv al C.C. al P.C.R., Vasile Vilcu, membru al Comitetului Executiv al C.C. al P. C. R., Miron Constantinescu, membru supleant al Comitetului Executiv al C.C. al P. C. R., președintele Academiei de Științe Sociale și Politice.

La Crematoriul „Cenușa” a avut loc o adunare de doliu.

Au luat cuvîntul tovarășii Ștefan Voicu, membru al C.C. al P.C.R. și Ion Popescu-Putur, membru al C. C. al P.C.R., director al Institutului de Studii Istoric-istorice, care au evocat pe larg activitatea de militant revoluționar a defunctului dedicată în întregime luptei pentru victoria socialismului în țara noastră.

Vorbitorii au relevat momente din viața și activitatea lui Nicolae Goldberger atât în anii de luptă eroică a Partidului nostru comunist împotriva exploatării capitaliste, pentru pace, pînă și libertate, pentru apărarea ființei naționale a poporului român, cât și participarea sa activă la opera de făurire a orinduirii socialiste din patria noastră.

În acordurile Internaționalei a avut loc apoi încinerarea corpului neînsuflit al lui Nicolae Goldberger.

Construcția magistralei electrice Portile de Fier — Slatina

PITESTI (cosp. R. I. D. Bujdolu). Șantierul întreprinderilor „Electromonta” — Cluj și Sibiu întind ultimii kilometri de conductori activi și de protecție pe magistrala electrică Portile de Fier — Slatina, care va fi gata înainte de formarea planșei. În lungimea de peste 150 kilometri, această magistrală va fi conectată la sistemul energetic național.

AM AFLAT PENTRU DV.

CONTINUA SEZONUL PE LITORAL

Cu toate că sezonul se apropie de sfîrșit, litoralul cunoaște, în aceste zile de septembrie, o mare afliuență de turiști. Duminică, stațiunile de aici au consemnat existența a peste 40 000 de turiști din țară și de peste hotare: din Austria, Cehoslovacia, R.F. a Germaniei, Franța, Italia, Finlanda, Suedia, Polonia și din alte țări. Numai la Mamaia sînt găzduiți în prezent circa 17 000 de oaspeți. Pronosticurile meteorologice promit în continuare o bogată activitate turistică pe riviera românească.

COMPLEX COMERCIAL PE SOSEAUA BUCUREȘTI-PIOIEȘTI

Pe soseaua București—Ploiești, la Buftea, a fost deschis recent un mare complex comercial, format din mai multe magazine (alimentare cu autoservire, încălțăminte, textile și mecerie, restaurant, cofetărie și bufet). Această nouă unitate va contribui la o mai bună aprovizionare a locuitorilor și la deservirea călătorilor aflați în „tranzit” pe această rută.

PRIMA SĂRIA LA FABRICA DE ZAHAR DIN LUDUȘ

TG. MUREȘ (cosp. R. I.) La fabrica de zahăr din Luduș a fost elaborată prima șarjă de

NOI ARTICOLE SPORTIVE

REGHIN (cosp. R. I. Deleanu). Colectivul I.P.M. Sport din Reghin, specializat în confecționarea articolelor din piele destinate sportului, a lansat în fabricație noi sortimente de încălțăminte, printre care și pantofi (sportivi) pentru încălzire, ghete cu tricou pentru ciclism, bocancii tip popular pentru schi, ghete de hochei, cismuțele pentru bărbați. Noile produse vor fi livrate comertului la finele acestui an.

IMBUNĂTĂȚIREA TRANSPORTULUI ÎN COMUNA GALAȚI

GALAȚI (cosp. R. I.) Pentru îmbunătățirea transportului în comun întreprinderea de transporturi din Galați a mai înfățișat două noi trasee de autobuz. Este vorba de traseul nr. 22 care face legătura între piața 30 Decembrie situată în centrul orașului și noul cartier de locuințe Micre 40, precum și traseul nr. 23 care asigură legătura între stația C.F.R. și gara livăzii.

ȘI-A ÎNCEPUT ACTIVITATEA O NOUĂ PROMOTIE DE CADRE SANITARE

În aceste zile și-a început activitatea o nouă promoție de cadre sanitare — 4 212 absolvenți ai școlilor tehnice și 3 130 absolvenți ai școlilor pro-

OBIECTIVE CULTURALE ÎN CONSTRUCȚIA LA SF. GHEORGHE

SF. GHEORGHE (cosp. „România liberă”). În localitate sînt în curs de construcție pentru ridicarea unei moderne tipografii. Pe lângă secțiile linotipice și zincografice și rotative, care vor asigura editarea tuturor publicațiilor locale, se va realiza și un pavilion în care își vor avea sediul redacțiile ziarelor locale de limbă română și maghiară. Pe lângă acestea, reședinia județeană va îmbogăți și cu o casă de cultură, avînd o sală de festivități cu 500 de locuri, sală pentru bibliotecă etc., precum și o sală a sporturilor. Ambele obiective urmează a fi date în folosință anul viitor.

PAVILION NOU LA BUZIAS

BUZIAS (cosp. R. I.) În stațiunea bălnează Buzias se execută noi lucrări de modernizare menite să sporească gradul de ospitalitate al stațiunii. De curînd aici a început construcția unui nou pavilion de cazare cu o capacitate de 100 de locuri care dispune de tot confortul necesar. Într-un stadiu avansat se află și lucrările de extindere a rețelei de alimentare cu apă și canalizare.

SPORT • SPORT • SPORT • SPORT

Azi, meci de verificare a echipei naționale

Stadionul Republicii din Capitală, găzduiește astăzi după-amiază un interesant cuplaj internațional fotbalistic. La ora 13,15 se va disputa partida dintre selecționata de

ȘTIRI

• IN RUNDA a 7-a a Olimpiadei masculine de șah de la Siegen, echipa României a învins echipa Bulgariei. În clasamentul conduce echipa U.R.S.S. cu 17,5 puncte urmată de Iugoslavia, S.U.A. și Ungaria cu câte 16,5 puncte. Echipa României are 12,5 puncte.

masculin, Adalbert Reti 1-a învins în finală cu 21-19, 21-15 pe maghiarul Guttmayer, iar în feminin Magdalena Lesai a dispus cu 21-19, 21-21, 21-12 de cunoscuta jucătoare cehoslovacă Hana Vostova.

• PE TERENURILE clubului Progresul din Capitală au continuat marți întrecerile campionatelor naționale de tenis. Ilie Năstase l-a învins cu 6-2, 6-1, 6-3 pe O. Negru, P. Mărmureanu a câștigat cu 6-3, 10-8, 6-2 în fața lui Suto, iar Sever Dron l-a eliminat cu 2-6, 6-0, 6-2, 6-4 pe Gh. Boaghe.

• LA PRAGA au luat sfîrșit manifestările sportive organizate cu prilejul împlinirii a 20 de ani de înființarea clubului sportiv Start Praga. La întreceri au participat și reprezentanții clubului Voința din România.

• IERI, în campionatul mondial de volii, echipa României a învins cu scorul de 3-1 (15-9, 12-15, 15-6, 15-11) echipa R.P.D. Coreene.

• PE TERENURILE clubului Progresul din Capitală au continuat marți întrecerile campionatelor naționale de tenis. Ilie Năstase l-a învins cu 6-2, 6-1, 6-3 pe O. Negru, P. Mărmureanu a câștigat cu 6-3, 10-8, 6-2 în fața lui Suto, iar Sever Dron l-a eliminat cu 2-6, 6-0, 6-2, 6-4 pe Gh. Boaghe.

• IERI, în campionatul mondial de volii, echipa României a învins cu scorul de 3-1 (15-9, 12-15, 15-6, 15-11) echipa R.P.D. Coreene.

ORIENTUL APROPAT

Forțele armate iordaniene controlează cea mai mare parte a capitalei... Reuniunea extraordinară la nivel înalt de la Cairo...

AMMAN 22 (Agerpres). Postul de radio Amman a difuzat un comunicat marți după-amiază în care arată că forțele armate iordaniene controlează cea mai mare parte a capitalei...

CAIRO 22 (Agerpres). Reuniunea extraordinară la nivel înalt a șefilor de state și guverne arabe care fusese programată să înceapă lucrările marți dimineață a fost amânată...

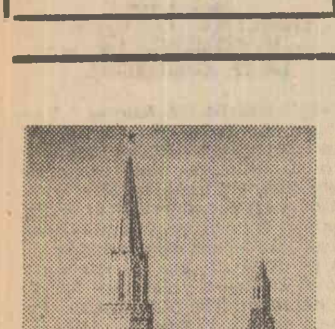
Declarația laureatilor Premiului Nobel pentru pace adresată comunității internaționale

AUSTRIA: APLAUZE

PENTRU SOLII FOLCLORULUI ROMÂNESC

Correspondentul Agerpres, Petre Stăncescu, transmite: Ansamblul tineretului din Cluj a susținut în palatul Schönbrunn, din Viena...

Luni, același ansamblu a susținut la Linz un spectacol folcloric românesc...



Ansamblii tineretului din Cluj și Linz au susținut spectacole folclorice în Austria...

nsiei, Bahi Ladgham, ministrul apărării al Kuveitului, șeful Saad Al Abdallah, șeful statului...

WASHINGTON 22 (Agerpres). Purtătorul de cuvânt al Pentagonului, Jerry Friedheim, a anunțat că forțele armate americane din Statele Unite și Europa...

PEKIN 22 (Agerpres). Agenția China Nouă a transmis declarația guvernului R.P. Chineze în care se arată că recenta evoluție a situației din Orientul...

Referindu-se la „planurile pentru situații speciale” anunțate de Casa Albă în legătură cu evoluția situației din această...

Referindu-se la „planurile pentru situații speciale” anunțate de Casa Albă...

Referindu-se la „planurile pentru situații speciale”...

Referindu-se la „planurile pentru situații speciale”...

Referindu-se la „planurile pentru situații speciale”...

Referindu-se la „planurile pentru situații speciale”...

Referindu-se la „planurile pentru situații speciale”...

Referindu-se la „planurile pentru situații speciale”...

Referindu-se la „planurile pentru situații speciale”...

Referindu-se la „planurile pentru situații speciale”...

Referindu-se la „planurile pentru situații speciale”...

Referindu-se la „planurile pentru situații speciale”...

Referindu-se la „planurile pentru situații speciale”...

Referindu-se la „planurile pentru situații speciale”...

Referindu-se la „planurile pentru situații speciale”...

Referindu-se la „planurile pentru situații speciale”...

Referindu-se la „planurile pentru situații speciale”...

Referindu-se la „planurile pentru situații speciale”...

Referindu-se la „planurile pentru situații speciale”...

Referindu-se la „planurile pentru situații speciale”...

Referindu-se la „planurile pentru situații speciale”...

Referindu-se la „planurile pentru situații speciale”...

Referindu-se la „planurile pentru situații speciale”...

Referindu-se la „planurile pentru situații speciale”...

Referindu-se la „planurile pentru situații speciale”...

Referindu-se la „planurile pentru situații speciale”...

Referindu-se la „planurile pentru situații speciale”...

Referindu-se la „planurile pentru situații speciale”...

Referindu-se la „planurile pentru situații speciale”...

Referindu-se la „planurile pentru situații speciale”...

Sesiunea Adunării Generale a O. N. U.

Dezbaterile de politică generală

Apreciind că elemente inseparabile ale securității internaționale sunt problemele economice, rezolvarea problemelor economice și sociale...

Rolul Organizației Națiunilor Unite, după 25 de ani de existență în viața internațională, misiunea ce-i revine ca forum al reprezentanților statelor...

Referindu-se la „planurile pentru situații speciale” anunțate de Casa Albă...

Referindu-se la „planurile pentru situații speciale”...

Referindu-se la „planurile pentru situații speciale”...

Referindu-se la „planurile pentru situații speciale”...

Referindu-se la „planurile pentru situații speciale”...

Referindu-se la „planurile pentru situații speciale”...

Referindu-se la „planurile pentru situații speciale”...

Referindu-se la „planurile pentru situații speciale”...

Referindu-se la „planurile pentru situații speciale”...

Referindu-se la „planurile pentru situații speciale”...

Referindu-se la „planurile pentru situații speciale”...

Referindu-se la „planurile pentru situații speciale”...

Referindu-se la „planurile pentru situații speciale”...

Referindu-se la „planurile pentru situații speciale”...

Referindu-se la „planurile pentru situații speciale”...

Referindu-se la „planurile pentru situații speciale”...

Referindu-se la „planurile pentru situații speciale”...

Referindu-se la „planurile pentru situații speciale”...

Referindu-se la „planurile pentru situații speciale”...

Referindu-se la „planurile pentru situații speciale”...

Referindu-se la „planurile pentru situații speciale”...

Referindu-se la „planurile pentru situații speciale”...

Referindu-se la „planurile pentru situații speciale”...

Referindu-se la „planurile pentru situații speciale”...

Referindu-se la „planurile pentru situații speciale”...

Referindu-se la „planurile pentru situații speciale”...

Referindu-se la „planurile pentru situații speciale”...

Referindu-se la „planurile pentru situații speciale”...

Referindu-se la „planurile pentru situații speciale”...

Referindu-se la „planurile pentru situații speciale”...

Referindu-se la „planurile pentru situații speciale”...

VIZITA PREȘEDINTELUI NICOLAE CEAUȘESCU OGLINDITĂ ÎN PRESA INTERNAȚIONALĂ

Presă internațională precum și numeroase posturi de radio se ocupă pe larg de vizita de care o întreprinde în Austria președintele Consiliului de Stat al Republicii Socialiste România...

Presă iugoslavă apărută marți publică relatări despre sosirea la Viena și începutul vizitei în Austria a șefului statului român...

Presă centrală ungară de marți ca și posturile de radio își informează pe larg cititorii și ascultătorii în legătură cu vizita pe care o face în Austria președintele Consiliului de Stat al României...

Regele Suediei a vizitat expoziția „Arta veche și medievală a metalului pe teritoriul României”

STOCKHOLM 22 (Agerpres). Regele Suediei, Gustaf-VI Adolf, a vizitat marți expoziția „Arta veche și medievală a metalului pe teritoriul României”...

Conferința generală a fost ales la propunerea șefului delegației române, ambasadorul A. Reibauer, șeful delegației Austriei...

Principala problemă prezentă pe ordinea de zi a lucrărilor este cea referitoare la punerea în aplicare a Tratatului de neplumă pentru a se pune capăt după ratificarea acestuia de aproximativ 60 de state...

Conferința generală a fost ales la propunerea șefului delegației române, ambasadorul A. Reibauer, șeful delegației Austriei...

Principala problemă prezentă pe ordinea de zi a lucrărilor este cea referitoare la punerea în aplicare a Tratatului de neplumă...

Principala problemă prezentă pe ordinea de zi a lucrărilor este cea referitoare la punerea în aplicare a Tratatului de neplumă...

Principala problemă prezentă pe ordinea de zi a lucrărilor este cea referitoare la punerea în aplicare a Tratatului de neplumă...

Principala problemă prezentă pe ordinea de zi a lucrărilor este cea referitoare la punerea în aplicare a Tratatului de neplumă...

Principala problemă prezentă pe ordinea de zi a lucrărilor este cea referitoare la punerea în aplicare a Tratatului de neplumă...

Principala problemă prezentă pe ordinea de zi a lucrărilor este cea referitoare la punerea în aplicare a Tratatului de neplumă...

Viena”, cotidianul „Magyar Hirlap” publică pe prima pagină o amplă relatare despre începutul vizitei...

Presă iugoslavă apărută marți publică relatări despre sosirea la Viena și începutul vizitei în Austria a șefului statului român...

Presă centrală ungară de marți ca și posturile de radio își informează pe larg cititorii și ascultătorii în legătură cu vizita pe care o face în Austria președintele Consiliului de Stat al României...

Regele Suediei a vizitat expoziția „Arta veche și medievală a metalului pe teritoriul României”

STOCKHOLM 22 (Agerpres). Regele Suediei, Gustaf-VI Adolf, a vizitat marți expoziția „Arta veche și medievală a metalului pe teritoriul României”...

Conferința generală a fost ales la propunerea șefului delegației române, ambasadorul A. Reibauer, șeful delegației Austriei...

Principala problemă prezentă pe ordinea de zi a lucrărilor este cea referitoare la punerea în aplicare a Tratatului de neplumă...

Principala problemă prezentă pe ordinea de zi a lucrărilor este cea referitoare la punerea în aplicare a Tratatului de neplumă...

Principala problemă prezentă pe ordinea de zi a lucrărilor este cea referitoare la punerea în aplicare a Tratatului de neplumă...

Principala problemă prezentă pe ordinea de zi a lucrărilor este cea referitoare la punerea în aplicare a Tratatului de neplumă...

Principala problemă prezentă pe ordinea de zi a lucrărilor este cea referitoare la punerea în aplicare a Tratatului de neplumă...

Principala problemă prezentă pe ordinea de zi a lucrărilor este cea referitoare la punerea în aplicare a Tratatului de neplumă...

Principala problemă prezentă pe ordinea de zi a lucrărilor este cea referitoare la punerea în aplicare a Tratatului de neplumă...

Principala problemă prezentă pe ordinea de zi a lucrărilor este cea referitoare la punerea în aplicare a Tratatului de neplumă...

cel doi președinți. Sint subliniate părțile referitoare la unele probleme internaționale ca securitatea europeană și situația din Orientul Apropiat...

Vizita președintelui Consiliului de Stat al României în Austria, este urmărirea cu viu interes și în R.F. Germaniei...

Referind despre vizita în Austria a șefului statului român, agenția France Presse redă extrase din toașturile rostite la dîneul de luni de

Abdul Razak și-a exprimat totodată, dorința ca pacea și securitatea să fie instaurate în Asia de sud-est...

Pe plan intern, a declarat Tun Abdul Razak, noul guvern va adopta o serie de măsuri pentru dezvoltarea economiei și ridicarea nivelului de trai al populației...

Abdul Razak și-a exprimat totodată, dorința ca pacea și securitatea să fie instaurate în Asia de sud-est...

Pe plan intern, a declarat Tun Abdul Razak, noul guvern va adopta o serie de măsuri pentru dezvoltarea economiei și ridicarea nivelului de trai al populației...

Abdul Razak și-a exprimat totodată, dorința ca pacea și securitatea să fie instaurate în Asia de sud-est...

Pe plan intern, a declarat Tun Abdul Razak, noul guvern va adopta o serie de măsuri pentru dezvoltarea economiei și ridicarea nivelului de trai al populației...

Abdul Razak și-a exprimat totodată, dorința ca pacea și securitatea să fie instaurate în Asia de sud-est...

Pe plan intern, a declarat Tun Abdul Razak, noul guvern va adopta o serie de măsuri pentru dezvoltarea economiei și ridicarea nivelului de trai al populației...

Abdul Razak și-a exprimat totodată, dorința ca pacea și securitatea să fie instaurate în Asia de sud-est...

Pe plan intern, a declarat Tun Abdul Razak, noul guvern va adopta o serie de măsuri pentru dezvoltarea economiei și ridicarea nivelului de trai al populației...

Abdul Razak și-a exprimat totodată, dorința ca pacea și securitatea să fie instaurate în Asia de sud-est...

Corespondență din Moscova de la Iuri Marinin, comentator științific al agenției „Novosti”

ZBORUL STAȚIEI AUTOMATE „LUNA - 16”

DESCHIDE LARGI PERSPECTIVE EXPLORĂRII COSMICE

Pentru nivelul actual al tehnicii cosmice, zborul stației automate sovietice „Luna-16”, lansată pe o traiectorie de zbor în direcția Lunii la 12 septembrie 1970, constituie, fără îndoială, una dintre realizările foarte remarcabile. El reprezintă o dezvoltare logică și firească a succeselor anterioare ale Uniunii Sovietice în cercetarea Lunii cu ajutorul aparatelor cosmice automate...

rice zonă, ceea ce oferă savanților posibilități cu totul noi în domeniul cercetării sateliților naturali ai Pământului. Se știe că nici un alt aparat automat în afară de „Luna-16”, nu a efectuat manevre pe orbită circumlunară, care necesită existența, la bordul aparatului, a unei rezerve apreciabile de combustibil, reclamând o orientare extrem de precisă a aparatului precum și mijloace efective de măsurători pe traiectorie...

urma să aselenizeze un aparat cu greutate mult mai mare — „Luna-16”, având instalația de motor și mai ales rezerve de combustibil pentru decolarea de pe Lună. Etapa a șasea: Răcheta de sol lunar și depunerea sa într-un container ermetic, totul efectuându-se sub controlul Pământului...

precizie. Cea mai mică abatere în momentul decolării ar pune sub semnul întrebării plasarea pe traiectoria dorită și deci aterizarea pe Pământ. Funcționarea mai îndelungată, un timp un îndus motorilor ar fi împiedicat, de asemenea, asupra plasării pe orbita de întoarcere, parametrii acestei traiectorii fiind în funcție de mărimea și orientarea acelei viteze pe care racheta o imprimă aparatului ce revine pe Pământ. În cazul cîșt se constată anumite defecțiuni, nu mai poate fi oprită pregătirea de start, nu mai pot fi înlăturate defecțiunile și reparate defecțiunile...

Succesul stației „Luna-16” reprezintă un salt calitativ în tehnica cosmică. Transportarea de pe Lună pe Pământ de către aparat a unor roci selectate constituie o strălucită realizare nu numai ca un fapt în sine, dar și ca o premisă pentru viitoare cercetări și mai complexe cu ajutorul aparatelor automate. Punerea în funcție a tehnicii decolării de pe alte corpuri cerești și revizuirea pe Pământ a aparatului automat cu rezultatele cercetării asigură savanților posibilități principial noi pentru efectuarea unor experiențe de cea mai mare importanță pentru astronomie. Iată câteva din aceste posibilități:

automate care vor aseleniza și care la comenziile de pe Pământ, vor alege probe în diferite zone ale Lunii, aflate la mari distanțe între ele. Problemele care se ridică în legătură cu aceste probe sunt deosebit de importante și au o mare importanță științifică...



● O DELEGATIE condusă de Angelo Miclescu, ministrul Agriculturii și Silviculturii al României, care va face o vizită în Iugoslavia, la invitația lui Franjo Tuđman, membru al Vecei Executive Federale, a sosit la Belgrad...

● LA BUDAPESTA au început ieri lucrările conferinței reprezentanților Casei de economii din Bulgaria, Cehoslovacia, R.D. Germania, Polonia, România, U.R.S.S. și Ungaria...

● PREȘEDINTELE INDIIEI Viskata „Parahajri și Giri”, a sosit ieri într-o vizită oficială la Moscova. La sosește, oastepele a fost întâmpinat de Nikolai Podgornii, președintele Prezidiului Sovietului Suprem al U.R.S.S. și de alte persoane oficiale...

● IN CAPITALA ARGENTINEI S-AU DESCHIS DOUA EXPOZIȚII DE FOTOGRAFII ROMANEȘTI. „Vestigiul dacoromanic pe teritoriul României” și „România în imagini” trimise de Institutul Român pentru Relații Culturale cu Străinătatea. La vernisaj au fost prezenți numeroși oameni de cultură, personalități artistice argentinene, ziariști...

● IN R. P. ALBANIA s-au desfășurat, la 20 septembrie, alegerile pentru Adunarea Populară a țării, consiliile populare sătești și orașenești...

IN DRUM SPRE TERRA

MOSCOVA 22 (Agerpres). Marți la ora 10.00 (ora Moscovei), racheta cosmică a stației automate sovietice „Luna-16”, care se referă pe Pământ cu mostre de rocă selenară, se afla la o distanță de 300.000 km de Terra. Centrul de radiocomunicații cosmice continuă să

mențină legături stabile cu aparatele instalate pe racheta. Au fost efectuate măsurătorile telemetrice și ale traiectoriei, prevăzute în program în interiorul rachetei. Presunerea și temperatura sînt menținute în limitele parametrilor pre-stabiliti.